

האוניברסיטה העברית בירושלים

סילבוס

לאדינו למתחילים (בית ספר קיץ בינלאומי ללאדינו) - 13930

תאריך עדכון אחרון 02-01-2024

נקודות זכות באוניברסיטה העברית: 2

תואר: מוסמך

היחידה האקדמית שאחראית על הקורס: היסטוריה של עם ישראל ויהדות זמננו

השנה הראשונה בתואר בה ניתן ללמוד את הקורס: 0

סמסטר: סמסטר ב'

שפת ההוראה: אנגלית

קמפוס: הר הצופים

מורה אחראי על הקורס (רכז): אילאיל באום

דוא"ל של המורה האחראי על הקורס: ilil.baum@mail.huji.ac.il

שעות קבלה של רכז הקורס: בתיאום מראש

מורי הקורס:

תאור כללי של הקורס:

קורס קיץ מרוכז של שבועיים וחצי בלאדינו (ספרדית-יהודית, ג'ודזמו או ספניולית) ברמת מתחילים. הלאדינו היא שפתם של מגורשי ספרד החל מ-1492, וכיום היא שפה בסכנת הכחדה המדוברת בעיקר בישראל וטורקיה. הקורס יקנה לסטודנטים ידע בסיסי ביסודות הדקדוק, התחביר ואוצר המילים של השפה. הקורס כולל מפגש עם דוברי לאדינו ויום שיוקדש לסיור ותיעוד דוברים. סטודנטים של הקורס יוזמנו לסיורים ולאירועים המיוחדים של בית ספר הקיץ ללאדינו. מיועד לסטודנטים ללא רקע קודם בלאדינו. הקורס נערך בשיתוף עם סטודנטים בינלאומיים ונלמד באנגלית. *סטודנטים מצטיינים לתואר בוגר יוכלו להירשם באישור מרצה.

מטרות הקורס:

הכרות בסיסית עם שפת הלאדינו, תוך תרגול קריאה, כתיבה, שיחה והבנת הנשמע ברמה בסיסית, תוך בניית רשת בינלאומית של חוקרים צעירים בתחום הלאדינו.

תוצרי למידה

בסיומו של קורס זה, סטודנטים יהיו מסוגלים:

- לקרוא טקסטים פשוטים בלאדינו בכתב עברי מרובע ובכתב רש"י.
- לקרוא טקסטים פשוטים בלאדינו בכתב לטיני.
- להבין את המבנה הלשוני שלהם בעזרת מילון וספר דקדוק.
- לנהל שיחה קלה בלאדינו.
- לפתח כישורי הבנת הנשמע ברמה בסיסית.
- להכיר את תרבותם של יהודי ספרד ודוברי הלאדינו.

דרישות נוכחות (%) :

90

שיטת ההוראה בקורס: שיעורים פרונטאליים המבוססים על קטעים בקריאה, שמע ודיבור.

רשימת נושאים / תכנית הלימודים בקורס:

נתחיל מיסודות הקריאה באלפבית בלאדינו בכתב עברי מרובע, כתב רש"י וכתב לאטיני, וכן הצגה עצמית וברכת בסיסיות בלאדינו. נמשיך ל שמות העצם והכינויים, ונלמד את נטיית הפועל ושימושיו הבסיסיים בזמני ההווה, העתיד והעבר. נקרא מגוון טקסטים בסיסיים בלאדינו, ולאחר מכן הסטודנטים יוכלו לחבר כמה פסקאות קצרות בלאדינו בסיסית. הקורס יכלול שיעורי שיחה והבנת הנשמע המתקיימים במשותף לרמת המתחילים והמתקדמים ובהם נשוחח על מגוון נושאים ונתרגל האזנה מודרכת לדוברי לאדינו שונים באמצעות קטעי וידאו והיכרות אישית עם דוברי לאדינו.

*תכנית ההוראה תותאם להתקדמות הסטודנטים בכיתה.

חומר חובה לקריאה:
חומרי הקריאה יסופקו במהלך הקורס.

חומר לקריאה נוספת:
דוד בוניס, לשון ג'ודזמו, ירושלים 1993, שיעורים 1-12
Marie-Christine Varol, Manual of Judeo-Spanish: Language and Culture, University Press of Maryland.

מרכיבי הציון הסופי:
הגשת עבודה מסכמת / פרויקט גמר / מטלת סיכום / מבחן בית / רפרט 60 %
נוכחות / השתתפות בסיור 40 %

מידע נוסף / הערות:
קורס זה מהווה חלק מבית ספר קיץ בינלאומי ללאדינו. בית הספר מהווה נקודת מפגש בין תלמידים מתקדמים ותלמידים חדשים בתחום חקר הלאדינו מישראל ומחוץ לארץ. הקורס נלמד באנגלית ויתקיים בין התאריכים 28/7 ל-12/8/24. פתיחת קורסי בית הספר מותנית במינימום מספר נרשמים. יתכנו שינויים בלוח הזמנים.
*סטודנטים מצטיינים לתואר בוגר יוכלו להירשם באישור מרצה.